

Общи инструкции за безопасност

Този уред не е предназначен за ползване от хора (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или от хора, които нямат опит или познания, освен ако не получават адекватен надзор или предварителни инструкции относно употребата на уреда от лице, което е отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се уверите, че не играят с уреда. Този уред може да се използва от деца над 3-годишна възраст и от хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности или от хора, които нямат предишен опит или познания, освен ако не са под наблюдението на лица, които знаят как се използва уреда, или ако им е дадена инструкцията за безопасно използване на уреда и като се вземат под внимание всички рискове. Деца не трябва да играят в близост до уреда. Почистването и поддръжката не могат да се извършват от деца без наблюдение. Деца на възраст от 3 до 8 години могат да използват само крана, свързан към водонагревателя.

ИНСТАЛИРАНЕ

Внимание: Уредът е тежък, работете внимателно.

- Инсталирайте уреда в помещение, където ще е защитено от замръзване.
- Поставете уреда на място, където може да бъде осъществен достъп до него.
- Ако уредът се повреди поради подмяна или немонтиране на предпазния клапан, гаранцията му отпада.
- Ако уредът ще бъде монтиран в помещение или на място, където околната температура е постоянно над 35° C, то там трябва да се осигури подходяща вентилация.
- При монтаж в баня не монтирайте уреда в обеми V0, V1 и V2 (вижте фигурите на стр. 61). Ако няма достатъчно място, уредът може да се монтира в обем V2 или на максимална височина в обем V1, ако това са хоризонтални модели.
- Уверете се, че стената, на която уредът е монтиран, може да издържи неговата тежест, когато е пълен с вода. Крепежните елементи трябва да бъдат съобразени с материала на стената и осигурени против издърпване.
- Вижте фигурите за монтаж (страници 61–65).



Ръководството трябва да се съхранява и след като продуктът е инсталиран.

- Монтаж на вертикален стенен бойлер: За улесняване на бъдещата смяна на нагревателя, е необходимо да се остави свободно пространство под бойлера (300 mm за бойлери до 100 литра и 480 mm за по-големи обеми).
- Необходимо е да се монтира резервоар за задържане под бойлера, когато е поставен на окачен таван, таван или над жилищни помещения. Необходима е отточна тръба, свързана с канализацията.
- Този продукт може да бъде използван на максимална надморска височина от 2000 м.
- Този водонагревател се продава с термостат с работна температура над 60°C в максимална позиция, който може да ограничи разпространението на бактерии легионела в резервоара.

Внимание! При температура над 50°C, водата може веднага да причини сериозни изгаряния.

Обърнете внимание на температурата на водата, преди да вземете баня или душ.

ХИДРАВЛИЧНО СВЪРЗВАНЕ

- Трябва да бъде монтирано ново предпазно устройство, което отговаря на текущите стандарти (EN 1487 в Европа), налягане 0,8 Мра (8 bar) и размер 1/2" диаметър. Предпазният клапан трябва да е защитен от замръзване.
- Устройството за източване на клапана за изпускане на налягането трябва да се активира редовно, за да се избегне натрупването на котлен камък, както и за проверка против блокиране.
- Монтирането на редуцир вентил (не се доставя) е необходимо, ако налягането на водата надхвърля 0,5 МРа (5 bar) и трябва да стане върху основната подаваща тръба.
- Свържете предпазния модул към изпускателна тръба, която е на открито, в среда без замръзване, с постоянен наклон надолу, за да източите излишъка от разширената от нагриването вода или да позволите източване на бойлера.
- **ИЗТОЧВАНЕ:** Изключете бойлера от електрическата мрежа и подаването на студена вода, отворете крана на топлата вода и завъртете дренажния клапан на предпазното устройство.

Общи инструкции за безопасност

СВЪРЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИТЕ ВРЪЗКИ

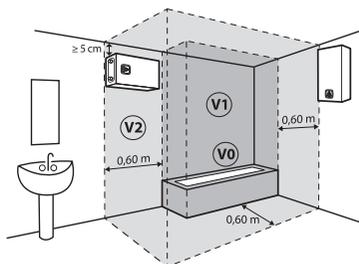
- За да предотвратите риск от електрически удар, изключете захранването преди сваляне на капака.
- В случай на задействане на предпазното устройство, изключете от захранването преди каквато и да е работа и се обърнете към професионалист за нулиране на прекъсвача.
- Електрическата инсталация нагоре по веригата трябва да бъде снабдена с двуполусен прекъсвач (прекъсвач, предпазител), съвместим с локалните правила за инсталация (дефектно-токова защита 30mA).
- В случай, че кабелът бъде повреден, той трябва да се подмени с кабел или специален комплект, който е на разположение от производителя или "Следпродажбено обслужване".
- Заземяването е зъдължително. За целта е предвидена специално обозначена клемма .
- Продукти, включващи батерия: има риск от експлозия на батерията, ако се сменя с неправилен вид. Изхвърлете използваните батерии съгласно локалните разпоредби.
- Наръчникът на потребителя за това устройство може да се получи от "Следпродажбено обслужване".
- Тези устройства съответстват на директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост, 2014/35/ЕС относно ниско напрежение, 2015/863/ЕС и 2017/2102/ЕС относно ROHS и с 2013/814/ЕС, която допълва директива 2009/125/ЕО за екодизайн.
- Не изхвърляйте бойлера на боклука, а го предайте на място, предвидено за целта (събирателен пункт), където може да бъде рециклиран.



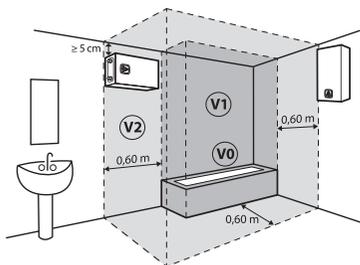
1. Инсталиране на уреда

Специфична инсталация в бани

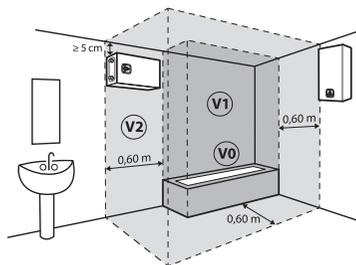
- Инсталиране извън зони V0, V1 и V2 (NF C 15-100).



Ако размерите на банята не позволяват поставянето на бойлера извън обема V0, V1 и V2:



Тогава е възможно в зона V2



или Обем 1 ако:

- бойлерът е хоризонтален и поставен възможно най-високо
- тръбите са направени от проводим материал
- бойлерът е защитен от прекъсвач срещу остатъчен ток (30 mA), свързан преди нагревателя

2. Как да инсталирам бойлера си?

2.1 Вертикален стенен бойлер:

1 Поставете шаблона за пробиване, отпечатан върху опаковката, върху повърхността на стената и направете маркировки, отговарящи на модела на бойлера, като вземете предвид минималните пространства, които трябва да се спазват около бойлера (вж. диаграма А).

2 Пробийте и след това поставете бойлера си с помощта на крепежни елементи с диаметър 10 мм (Ø), подходящи за вашата стена (гипсокартон, бетон, тухла).
Внимание: вашата стена трябва да може да поддържа тежестта на пълнен бойлер.

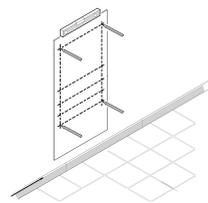
3 Прикрепете здраво скобите и използвайте метър, за да проверите разстоянията между скобите. Изполваните крепежи за закрепване не трябва да допират корпуса на бойлера.

ЗАБЕЛЕЖКА: За вертикални модели с вместимост 25/40/65/80 литра, ако устойчивостта на стената е достатъчна, възможно е закрепването с единствен горен крепежен елемент. За да гарантирате добро задържане, поставете долните закрепващи винтове в закачалките на бойлера, като отворите са насочени надолу. Долният закрепващ винт действа като ограничител, като се опира на стената без завинтване (диаграма С).

4 Повдигнете и поставете бойлера върху закрепващите винтове за поставяне върху отворите за закрепване.

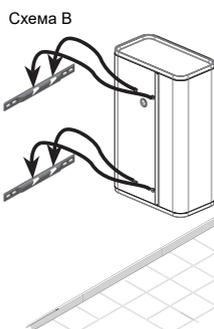
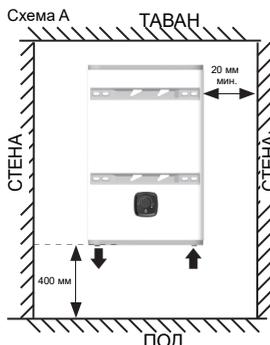
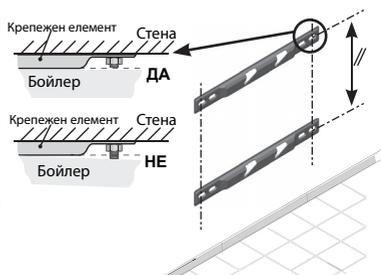
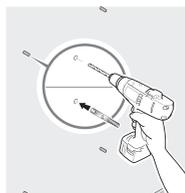
5 Спуснете бойлера докато отворите не влязат във вдлъбнатините.

След закрепването на отворите вече няма да е възможно странично плъзгане на бойлера без създаване на значително напрежение.



Индикативна маса на пълнен бойлер

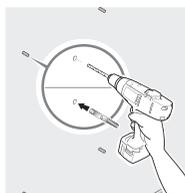
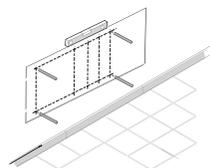
Гама	Вместимост	Маса
Пло-сък	25 л	45 кг
	40 л	70 кг
	65 л	100 кг
	80 л	120 кг



Изходът за гореща вода трябва да бъде разположен отляво на бойлера.

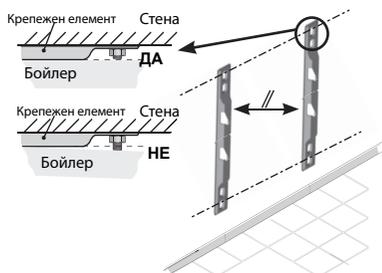
2.2 Хоризонтален стенен бойлер

- 1 Поставете шаблона за пробиване (отпечатан върху опаковката) върху повърхността на стената и направете маркировки, отговарящи на модела на бойлера, като вземете предвид минималните пространства, които трябва да се спазват около бойлера (вж. диаграма Е).
- 2 Пробийте и след това поставете бойлера си с помощта на крепежни елементи с диаметър поне 10 мм (Ø), подходящи за вашата стена (гипсокартон, бетон, тухла).
Внимание: вашата стена трябва да може да поддържа тежестта на пълен с вода бойлер.
- 3 Закрепете скобите и използвайте метър, за да проверите разстоянията между скобите. Елементите, използвани за закрепване, не трябва да се показват над контактната повърхност с бойлера.
- 4 Повдигнете и поставете бойлера върху крепежните елементи за поставяне върху отворите за закрепване (схема F).
- 5 Спуснете бойлера докато отворите не влязат във вдлъбнатините. След закрепването на отворите вече няма да е възможно плъзгане странично на бойлера без създаване на значително напрежение.



Индикативна
маса на пълен
бойлер

Гама	Вместимост	Маса
Плосък	25 л	45 кг
	40 л	70 кг
	65 л	100 кг
	80 л	120 кг



ЗАБЕЛЕЖКА: Входът на студената вода и изходът за гореща вода трябва да са разположени отляво.

Изходът за гореща вода трябва да е разположен отгоре.

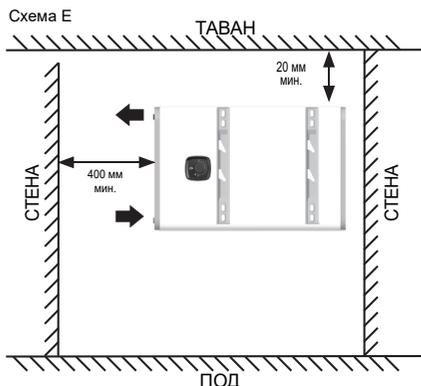
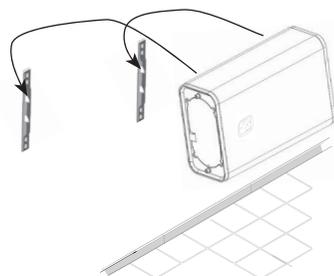


Схема F

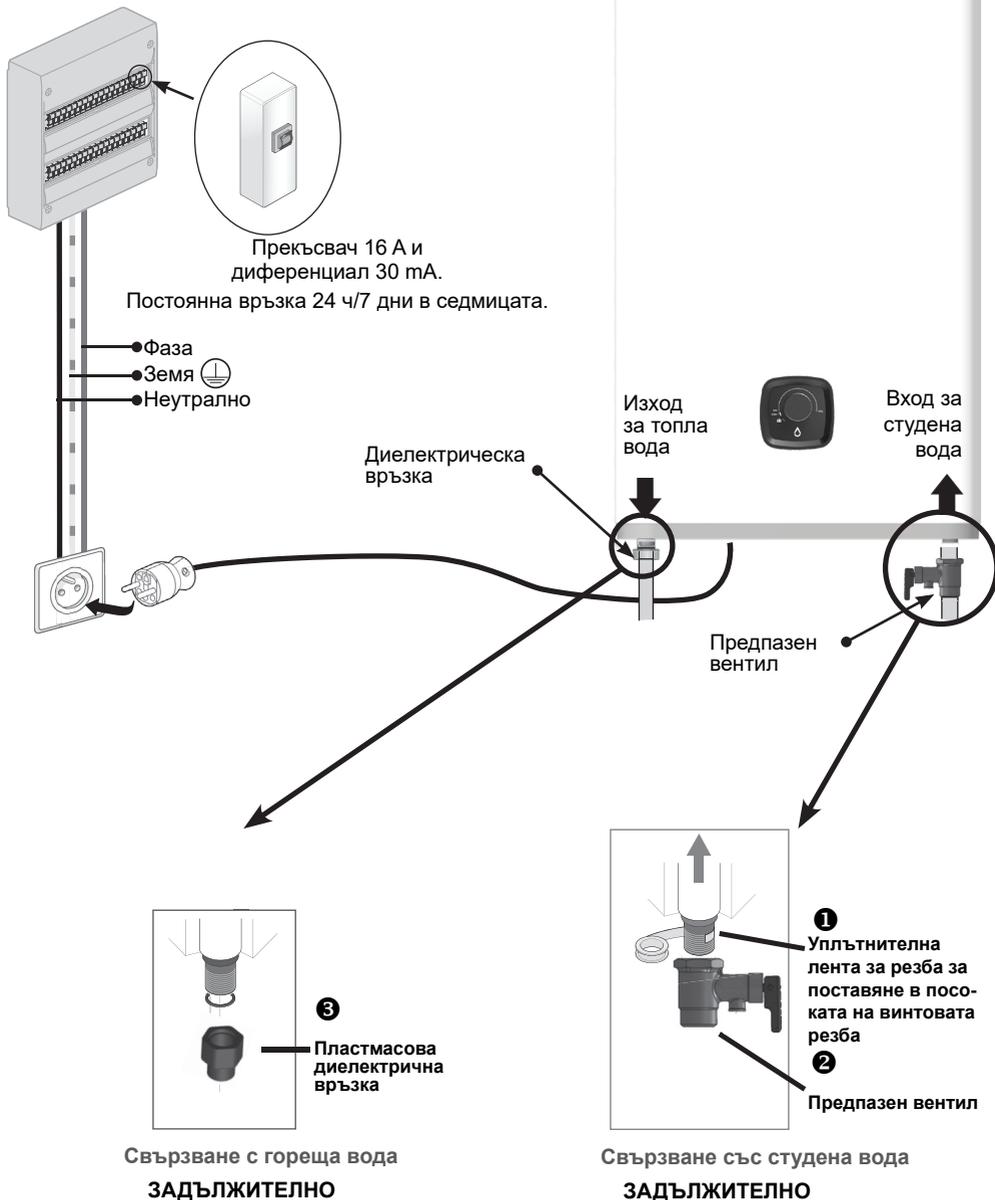


Монтажните крепежни елементи не позволяват монтаж, различен от този, посочен в настоящето ръководство. Използването на крепежните елементи за окачване на бойлера към тавана е строго ЗАБРАНЕНО.

3. Електрически и хидравлични връзки

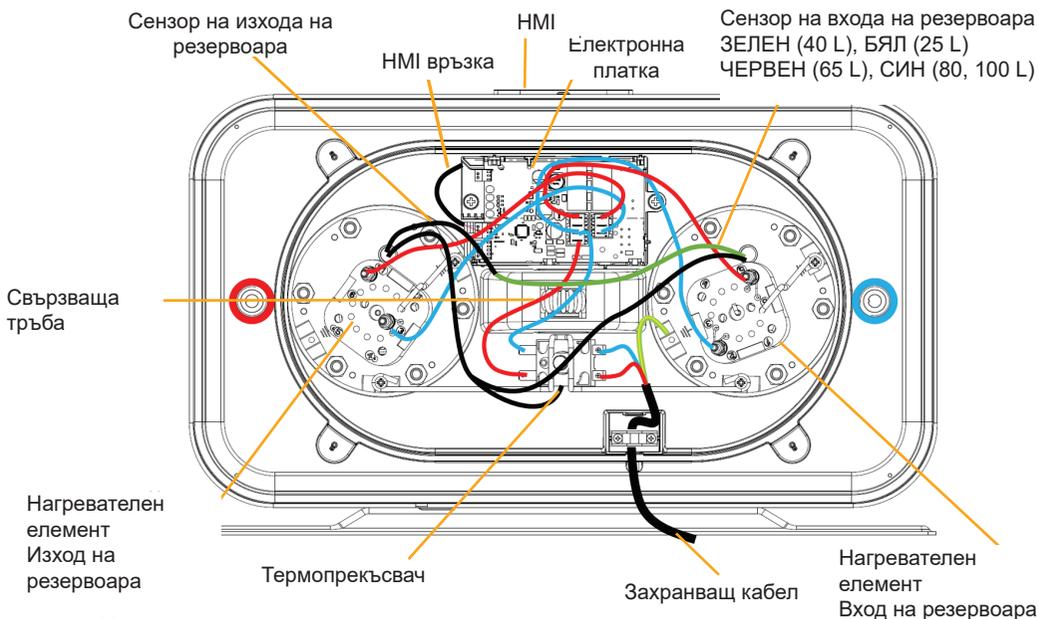
Пример с вертикален стенов бойлер

Електрическо табло 230V

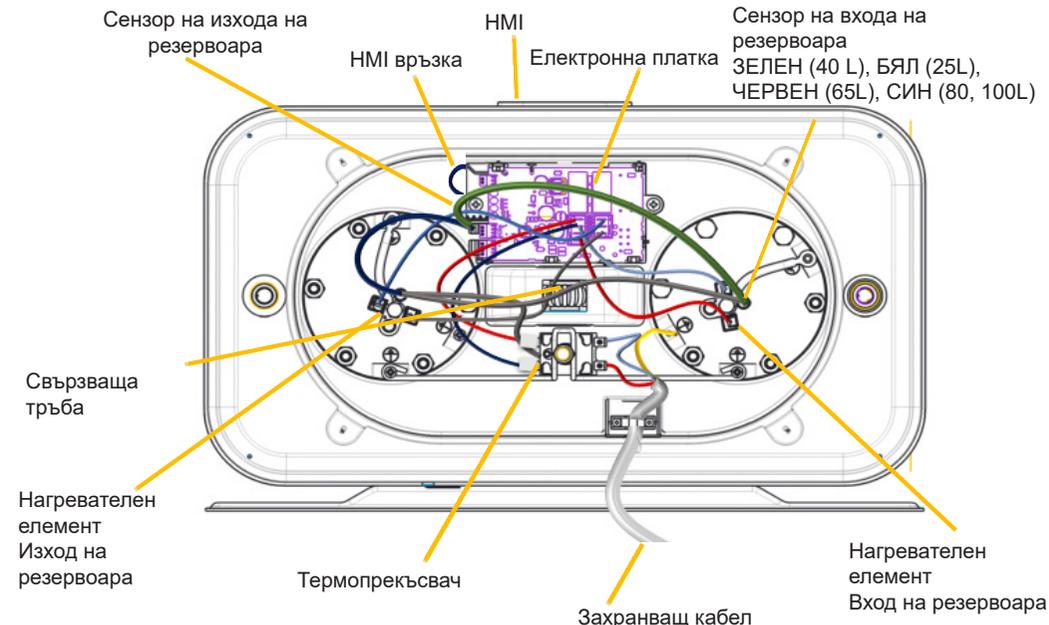


За да предотвратите риск от нараняване при електрически удар, изключете захранването преди сваляне на капака.

3.1 Модели нагревателни елементи от стеатит



3.2 Модели нагревателни елементи от мед





3.3 Индикатор за състоянието

Светлинни индикатори	Индикатор на състоянието	Значение
	Светещ	Режим на отсъствие активиран: бойлерът е защитен от замръзване (7°C).
	Светещ	ECO+ режим активиран; бойлерът започва да следи потреблението, за да се адаптира към нуждите на потребителя и да намали разхода на енергия, като в същото време осигурява комфорт.
	Премигващ Пулсиращ	В процес на отопление; има топла вода в готовност за по-малко от 1 душ
	Светещ	Когато индикаторът свети непрекъснато, това означава, че има готовност за първи душ.
	Оранжево	Има неизправност на бойлера. Вижте списъка с неизправности по-долу или се свържете с вашия монтажник.

4. Елементи, които могат да бъдат заменени

За да отворите капака, трябва да се уверите, че захранването на уреда е изключено, единствено с помощта на тестер за липса на напрежение на връзката

- Платка
- Температурен датчик
- Уплътнение
- НМИ
- Нагревателно тяло
- Капак
- Предпазен термостат
- Магнезиев анод
- Свързваща тръба

Това устройство има антикорозионна защита, включваща магнезиеви аноди. Тези аноди трябва да бъдат проверявани на всеки две години/всяка година, ако използвате омекотител, настроен под 15°F и/или в случай на профил с висока употреба.



Смяната на нагревателното тяло автоматично налага смяна на уплътнението. Операциите по подмяна трябва да се извършват от квалифицирано лице, като се използват оригиналните части на производителя.

5. Помощ при отстраняване на неизправности

Премигващи индикатори

	Светлинни индикатори	Статус на индикатора	Значение	Коментар/решение
ERR. 10		Непрекъснато свети в оранжево	Комуникационна грешка между платките	- Проверете дали свързващият кабел между регулиращата платка и интерфейса е свързан правилно.
ERR. 3		Премигване в оранжево	Повреда на датчика за регулиране	- Проверете връзката на датчиците към регулиращата платка (Ако по време на въвеждане в експлоатация: проверете дали датчиците не са обърнати наобратно. - Проверете за влага. - Проверете стойността на съпротивлението на датчиците и ги сменете, ако са извън обхвата (крива на следващата страница).



6. Как да използвам моя бойлер

Когато включите уреда за първи път, той ще бъде в режим "Есо+".



"Есо+" режим:

Бойлерът запаметява вашите навици на използване и автоматично произвежда необходимото дневно количество, за да гарантира, че получавате най-доброто решение за "Комфорт/Икономия". Този режим е предназначен за нормален ритъм на живот. В случай на прекъсване на захранването или преминаване към ръчен режим, запаметяването се нулира.



Ръчен режим:

Добре е да знаете: **Зададената температура** е T° на водата, съхранявана в резервоара, която се използва за осигуряване на даден **V40**. **Количеството на горещата вода (или V40)** е обемът на наличната вода в крана при средна температура на употреба от 40°C . Получава се чрез смесване на студена вода от мрежата и гореща вода от резервоара.

Персонализирана настройка на **количеството топла вода чрез бутона за управление, между мин. и макс.** Последната може да се регулира с помощта на **зададената температура на водата, съхранявана в резервоара (вж. „Добре е да знаете“)**.

Режим на отсъствие:



Когато отсъствате за продължителен период от време, този режим поддържа температура от приблизително 7°C (с цел предотвратяване на замръзване).

За да излезете от този режим: завъртете бутона за управление на Есо+ или Ръчен режим.

Ако бойлерът бъде върнат към режим Есо+, той ще е запомнил вече придобитите знания.

След 2 дни престой в режим на отсъствие и излизане от този режим, той активира цикъл против легионела (активира се автоматично на всеки 30 дни или всеки път, когато излезете от Режим на отсъствие): Водата се поддържа при 62°C в продължение на 1 час, за да се предотврати развитието на бактерии.

Дисплей с водна капка:

Непрекъснато свети: Показва кога има готовност за първи душ.

Бавно, постепенно премигване: Показва количеството гореща вода, която се загрева.

Бързо, отчетливо премигване: Потвърждава влизането в ръчен режим и избора на зададена температура.

В случай на проблем, водната капка ще бъде показана в оранжево (свети непрекъснато или премигва) (вжте раздела „Отстраняване на неизправности“ в ръководството).

7. Поддръжка

ВНИМАНИЕ: Преди да свалите пластмасовия капак, се уверете, че захранването е изключено, за да избегнете всякакъв риск от нараняване или токов удар.

7.1 Поддръжка от потребителя

Веднъж месечно отваряйте ръчно предпазния вентил, за да предотвратите образуване на котлен камък и да сте сигурни, че предпазният вентил не е запушен. Ако това не бъде направено, може да възникне повреда и гаранцията да бъде невалидна. При монтаж със спомагателна помпа; преди стартиране, след дълъг период на неизползване, завъртете ротора, като следвате съветите в инструкциите на производителя.

7.2 Поддръжка от квалифицирано лице

- Котлен камък: Отстранете утайката от котлен камък. Не стържете и не удряйте с чук варовиковия котлен камък, отложен върху корпуса, тъй като това може да повреди обшивката.
- Магнезиев анод: сменяйте магнезиевия анод на всеки 2 години или когато диаметърът му стане по-малък от 10 mm.
- Нагревателен елемент: смяната на потопяем нагревателен елемент включва източване на водонагревателя и смяна на уплътнението на фланеца. Сглобете отново нагревателния елемент, затегнете здраво гайките (кръстосано затягане), проверете за теч след първото загряване и затегнете още, ако е необходимо.
- Източване: Изключете електрозахранването и снабдяването със студена вода. Отворете крановете за гореща вода и изпускателния вентил на предпазното устройство.
- Списък на резервните части: термостат, уплътнение на фланеца, нагревателен елемент, светлинен индикатор за отопление, магнезиев анод, свързващи проводници, електрически ключ. Гаранцията изисква използването на оригинални части от производителя.

7.3 Съвет към потребителя

- Когато водата има TH > 20°f, се препоръчва тя да се третира. Когато се използва омекотител, твърдостта на водата трябва да остане над 15°f.
- В случай на продължително отсъствие, особено през зимата, източете уреда, като следвате процедурата по-горе.

8. Приложно поле на гаранцията

Тази гаранция не покрива неизправности, дължащи се на:

8.1 Анормални състояние на заобикалящата среда

- Различни повреди, причинени от удари или падания по време на работа след напускане на завода.
- Позиционирането на уреда на място, което е подложено на замръзване или лошо време (влажна, неблагоприятна или лошо вентилирана среда).
- Използване на вода с критерии за твърдост, като тези, определени от DTU Plumbing 60-1 добавка 4 гореща вода (хлориди, сулфати, калций, резистивност и ТАС).
- Твърдост на водата < 15°f.
- Неспазването на стандартите (NF EN 50160) на електрическата мрежа (захранване с минимално или максимално напрежение, например несъответстващи честоти).
- Повреди в резултат на неоткриваеми проблеми, дължащи се на избора на местоположение (труднодостъпни места) и които биха могли да бъдат избегнати чрез незабавен ремонт на уреда.

8.2 Инсталация, която не съответства на регламенти, стандарти и добри практики

- Нов предпазен уред, който съответства на стандарт EN 1487, не е инсталиран, неправилно инсталиран е или е инсталиран с променени настройки и др.
- Поставяне директно върху бойлера на хидравлична система, предотвратяваща работата на комплекта за обезопасяване (намаляване на налягането, спирателен вентил ...).
- Анормална корозия на връзките (топла или студена вода) поради неправилна хидравлична връзка (лошо запечатване) или отсъствие на диелектрични втулки (директен контакт желязо-мед).
- Свързване на диелектрически връзки: неспазване на стандарта NF C 15-100 или със стандартите, които са в сила в държавата, неправилно заземяване, недостатъчно напречно сечение на кабела, свързване в гъвкави кабели, неспазване на диаграмите на свързване, предписани от производителя.
- Поставяне на уреда в противоречие с предписаното в инструкциите.
- Външна корозия поради лошо запечатване на тръбите.
- Липса или неправилно инсталиране на електрическите защити.
- Липса или неправилно инсталиране на канала на кабела.
- Падане на уреда след използване на крепежни елементи, които не са адаптирани към монтажната опора.

8.3 Неправилна поддръжка

- Неправилно отстраняване на котлен камък от нагревателни елементи или предпазни устройства.
- Няма поддръжка на обезопасителния комплект, което води до свръхналягане.
- Промяна на оригиналния продукт без предизвестие на производителя или използване на резервни части, които не са посочени от него.
- Неспазване на условията за поддръжка на магнезиевия анод (вж. точка 7.2). Тези уреди са в съответствие с Директивата за електромагнитната съвместимост 2014/30/ЕС, Директива 2014/35 / ЕС за ниско напрежение, 2015/863/ЕС и 2017/2102/ЕС за ROHS и 2013/814/ЕС за допълнение на Директива 2009/125/ЕО за екодизайна.

9. Гаранция

Продуктът трябва да се монтира, използва и поддържа в съответствие с най-новите достижения на техниката и със стандартите, които са в сила в страната на монтиране, както и с инструкциите в настоящия наръчник.

В Европейския съюз този уред е със законова гаранция, предоставена на потребителите съгласно действащите директиви и регламенти и съгласно законодателството, приложимо в страната на закупуване на продукта. Законната гаранция влиза в сила от датата на закупуване на продукта.

В допълнение към законната гаранция някои продукти имат удължена гаранция, ограничена до безплатна смяна на резервоара и компонентите, признати за дефектни, като се изключват разходите за смяна и транспорт. Вижте таблицата по-долу. Тази гаранция не засяга другите права, които може да имате в резултат от прилагането на законната гаранция. Тя се прилага в страната на закупуване на продукта, ако той е монтиран на същата територия. Всяка повреда трябва да се докладва на довереното лице преди извършване на смяна по гаранцията, а уредът ще остане на разположение на застрахователните експерти и на производителя.

	PC / E-SERIES / EGO	O'PRO / O'PRO + / STEATITE / CERAMICS
Търговска гаранция	2 години	2 години
Допълнителна търговска гаранция за резервоара	+1 години	+3 години

Изключения: Консумативи: магнезиеви аноди ... Оборудване, което не може да се достигне (труден достъп за ремонт, поддръжка или оценка). Уреди, изложени на необичайни условия на околната среда: замръзване, атмосферно влияние, вода с необичайни химически характеристики извън критериите за питейна вода, водопреносна мрежа с пикове на налягането, електрическа мрежа с пикове на мощността. Оборудване, което е инсталирано без спазване на текущите стандарти в страната на инсталиране: липса или неправилно монтиран предпазен механизъм, аномална корозия поради неправилни хидравлични фитинги (контакт желязо/мед), неправилно заземяване, неадекватна дебелина на кабела, неспазване на чертежите за свързване, посочени в тези инструкции. Оборудването не е поддържано в съответствие с тези инструкции. Ремонтите или смяната на части или компоненти по оборудването не са извършвани или не са одобрени от компанията, отговорна за гаранцията. Гаранцията се отнася за продукти, които са дефектни и са одобрени от компанията, която е отговорна за гаранцията. задължително е продуктите да се запазят на разположение на последната.

За подаване на гаранционен иск се свържете с вашия монтажник или търговец. Ако е нужно, се свържете с: SCGA - Тел.: (+33)146836000, 2 allée Suzanne Penillault-Crapez 94110 Arcueil (Франция), които ще Ви уведомят какво трябва да направите.